# 東華一院活動巡禮



二零一七年 七月 July 2017/

# TWGHs Event Highlights

東華三院廣福祠大型重修工程上樑儀式

Beam-raising Ceremony for Major Renovation to TWGHs Kwong Fook Tsz





有逾160年歷史的廣福祠是東華三院的發源地。為確保廟宇的安全 及回復其莊嚴廟貌,本院早前安排為廣福祠進行大型重修工程,主席 李鋈麟博士太平紳士亦聯同董事局成員參加了義祠的上樑儀式,祈求 工程順利圓滿。

The more than 160-year-old temple is the origin of TWGHs. A major renovation project had been carried out to enhance its structural safety and restore its former solemnity. Dr. LEE Yuk Lun, JP, the Chairman, together with his fellow Board Members, officiated at the Beam-raising Ceremony for Kwong Fook Tsz to pray for the smooth completion of the renovation works.





## 東華三院廣福祠大型重修工程上樑儀式







#### 東華三院徐展堂學校35周年校慶暨宿舍落成20周年慶祝典禮

The 35th Anniversary Celebration Ceremony cum 20th Anniversary of the Dormitory of TWGHs Tsui Tsin Tong School



主席兼名譽校監李鋈麟博士太平紳士(左十四)、教育局首席助理秘書長黎錦棠先生(右十二)及嘉賓主持校慶儀式。 Dr. LEE Yuk Lun, JP (left 14), the Chairman cum Honorary Supervisor, Mr. LAI Kam Tong, Godwin (right 12), Principal Assistant Secretary, Education Bureau, and guests officiated at the Celebration Ceremony.



#### 「好人好事:英文故事寫作比賽2016」頒獎典禮

"Good People, Good Deeds: English Story Writing Competition 2016"

**Award Presentation Ceremony** 





為增強學生對英語寫作的興趣,並表揚體現道德價值的好人好事,東華三院繼續舉辦全港校際「好人好事:英文故事寫作 比賽2016」,推廣關愛文化。

To enhance students' motivation in English writing and to pay tribute to people upholding moral values as well as to promote love and respect in the community, TWGHs continued to organise the inter-school "Good People, Good Deeds: English Story Writing Competition 2016".





## 東華三院幼稚園聯校武術比賽

TWGHs Joint Kindergartens Martial Arts Competition





本院於本年度舉辦第一屆東華三院幼稚園聯校武術比賽,有260位屬校學生參賽,並邀得前香港武術隊總教練于立光師傅為 賽事總裁判。

This year, TWGHs organised the 1st TWGHs Joint Kindergartens Martial Arts Competition, in which 260 TWGHs students participated. Mr. YU Lap Kwong, the former chief coach of Hong Kong Martial Arts Team, was invited to be the chief judge of the competition.



